

إسكازول أقراص

يحتوي كل قرص على ألبندازول (albendazole) 400 ملغ

لقائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر، انظر الفقرة 2 – "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 – "معلومات إضافية".
اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للآخرين فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

إسكازول هو دواء ذو تأثير مضاد للطفيليات وحيدة الخلية والديدان الطفيلة، الذي يعمل ضد الطفيليات في الأنسجة وفي الأمعاء، ويوصف بشكل خاص لمعالجة داء الكيسة الغدارية (hydatid cyst).
إسكازول مخصص لمعالجة أمراض الديدان الطفيلية الجهازية التالية: داء المشوكات (echinococcosis) أو المرض الغداري.
إسكازول مخصص لمعالجة الكيسات الغدارية الناجمة عن المشوكة الحبيبية (*Echinococcus granulosus*) والمشوكة متعددة الفجوات (*Echinococcus multilocularis*) في المرض الغداري. يمكن أن يستعمل إسكازول كخط أول للعلاج في الحالات التي لا يمكن فيها تنفيذ تدخل جراحي بسبب الموقع التشريحي أو تواجد الكثير من الكيسات.
إسكازول مخصص لمعالجة الكيسات في الكبد، الرئتين، وفي غشاء جوف البطن. يمكن أن يستعمل إسكازول كعلاج مرافق للعلاج الجراحي، سواء قبل أو بعد العملية الجراحية.

الفصيلة العلاجية: دواء مضاد للديدان الطفيلية، من مشتقات بنزيميدازول.

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (أليرجي) لـ ألبندازول أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (كما هو مفصل في الفقرة 6).
- كنت في فترة الحمل أو تعتقدين بأنه من الجائز أنك حامل. توصى النساء القادرات على الحمل باستعمال وسائل ناجعة لمنع الحمل خلال فترة العلاج وخلال شهر بعد انتهائه.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

قبل العلاج بإسكازول، إحك مع طبيبك.

- يقوم الطبيب بإجراء فحوص وظائف الكبد قبل بدء كل دورة علاج وعلى الأقل كل أسبوعين خلال دورة العلاج. إذا وجد ارتفاع كبير في الإنزيمات، فيجب إيقاف العلاج. سيقوم الطبيب بتقييم ما إذا كان بإمكانك مواصلة العلاج بإسكازول بعد عودة إنزيمات الكبد إلى النطاق السليم.
- سيقوم الطبيب بإجراء تعدادات الدم في بداية العلاج وكل أسبوعين خلال فترة العلاج وذلك لمراقبة تعدادات الدم. يجب إيقاف العلاج بإسكازول إذا وجد انخفاض في عدد خلايا الدم ذو أهمية سريرية.

- إذا كنت امرأة في سن الخصوبة: لتجنب إعطاء إسكازول خلال الأشهر الأولى من الحمل، يجب بدء العلاج فقط بعد الحصول على فحص سلبي للحمل. يجب معاودة هذا الفحص مرة واحدة على الأقل قبل بدء الدورة العلاجية التالية. عليك تجنب حصول الحمل لمدة شهر واحد على الأقل بعد إيقاف العلاج.
- قبل بدء العلاج بـ إسكازول، في حالات نادرة من داء الكيسات المُدَنَّبَة العصبي في الشبكية، يقوم الطبيب بفحص وجود آفات في شبكية العين. إذا تمت ملاحظة هذه الآفات، يجب دراسة فائدة العلاج مقابل احتمال حصول ضرر للشبكية.
- إذا كنت تتعالج من تلوث طفيلي، من الجائز أن لديك أيضًا تلوث دماغي نادر وخطير المسمى داء الكيسات المُدَنَّبَة العصبي (طفيليات في الدماغ) وكنت لا تعرف بذلك. في مثل هذه الحالة، عند إبادة الطفيليات يحدث رد فعل في الدماغ. الأعراض تشمل إختلاجات، صداع ومشاكل في الرؤية.

التفاعلات/ردود الفعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول أو إذا تناولت مؤخرًا أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

بلغ أن سيميدين (يستعمل لمعالجة القرحة المعدية)، پرازيكوانتيل (يستعمل لمعالجة التلوثات الطفيلية) وديكساميثازون (يستعمل لمعالجة الإلتهاب والحساسية) تزيد من نسب المُستقلب الفعّال لـ ألبندازول في البلازما. بلغ أن ريتونافير (يستعمل لمعالجة تلوثات الإيدز)، فينيتوين، كاربامازيبين أو فينوباربیتال (تستعمل لمعالجة الإختلاجات [التشنجات] والصرع) قد تُخفّض من نسب المُستقلب الفعّال لـ ألبندازول في البلازما.

الحمل والإرضاع

لا يجوز إستعمال إسكازول إذا كنت في فترة الحمل أو تعتقدين بأنك قد تكونين حامل. توصى النساء في سن الخصوبة بإستعمال وسائل ناجعة لمنع الحمل خلال فترة العلاج وخلال شهر واحد بعد انتهائه. يجب بدء العلاج فقط بعد الحصول على نتيجة سلبية لفحص الحمل.

لا توجد معطيات كافية حول إفراز ألبندازول في حليب الأم. لذلك، لا يجوز إستعمال إسكازول خلال فترة الرضاعة.

السياقة وإستعمال الماكينات

يمكن أن يسبب إسكازول أعراضًا جانبية مثل الدوار، وقد تدلّ هذه الأعراض على أنك غير مؤهل للسياقة (انظر البند 4). لا تقد السيارة ولا تستعمل الماكينات إلا إذا كنت متأكدًا أنك غير متأثر بالدواء.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي إسكازول على اللاكتوز

إذا قال لك الطبيب بأن لديك عدم تحمل لبعض السكريات، راجع الطبيب قبل تناول هذا الدواء.

يحتوي إسكازول على البنزويل الكحولي

يحتوي هذا الدواء على 0.98 ملغ من البنزويل الكحولي في كل قرص.

قد يسبب البنزويل الكحولي ردود فعل تحسسية.

استشيرى الطبيب أو الصيدلي إذا كنت حاملًا أو مرضعة. وذلك لأن كميات كبيرة من البنزويل الكحولي يمكن أن تتراكم في جسمك ويسبب أعراضًا جانبية (حمض أبيض).

استشر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تعاني من مرض بالكبد أو بالكلية. وذلك لأن كميات كبيرة من البنزويل الكحولي يمكن أن تتراكم في جسمك ويسبب أعراضًا جانبية (حمض أبيض).

لقد وجد أن البنزويل الكحولي يرتبط بخطر حدوث أعراض جانبية بما في ذلك مشاكل التنفس ("متلازمة الهاز") لدى الأطفال الصغار.

يحتوي إسكازول على مادة ملونة (صباغ) E110
قد يسبب هذا الدواء ردود فعل تحسسية لأنه يحتوي على مادة ملونة (صباغ)
(FD&C Yellow #6 Aluminum Lake 20-24% FDA) E110 Colour.
قد يسبب ربو، خاصة لدى المتعالجين الذين لديهم تحسس (أرجية) للأسبيرين.

يحتوي إسكازول على صوديوم
يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 ميليمول (23 ملغ) صوديوم للقرص وبالتالي يعتبر "خالٍ من الصوديوم".

3. كيفية استعمال الدواء؟

يجب دائماً استعمال المستحضر بحسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.
المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.
لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

تتعلق المقادير الدوائية بالطفليّات الضالعة، بوزن المتعالج، وبشدة التلوث.
يجب تناول إسكازول مع الطعام. قم ببلع الأقراص مع الماء. للأشخاص الذين يواجهون صعوبة في بلع الأقراص بشكلها الكامل، خاصة الأطفال الصغار، بالإمكان تفتيت أو مضغ الأقراص مع قليل من الماء. يسمح السحق/الشطير/المضغ.

الإستعمال لدى الأطفال والمراهقين
إسكازول غير مخصص للاستعمال لدى الأطفال ما دون عمر 6 سنوات.

الإستعمال لدى الكبار
إن التجربة لدى المتعالجين من عمر 65 سنة وما فوق محدودة. بحسب التقارير المتوفرة، لا حاجة لملائمة المقدار الدوائي؛ لكن، يجب استعمال ألبندازول بحذر لدى المتعالجين البالغين الذين لديهم شواهد على وجود خلل في وظيفة الكبد.

الإستعمال لدى متعالجين الذين لديهم خلل في الأداء الوظيفي الكلوي
لا حاجة لملائمة المقدار الدوائي؛ لكن، يجب إجراء مراقبة بشكل حثيث لدى متعالجين لديهم شواهد على وجود خلل في الأداء الوظيفي الكلوي.

الإستعمال لدى متعالجين الذين لديهم خلل في الأداء الوظيفي الكبدي
يتطلب الأمر إجراء مراقبة حثيثة قبل بدء العلاج بـ ألبندازول لدى متعالجين لديهم نتائج شاذة في فحوص وظائف الكبد (إنزيمات ترانسأميناز)، ويجب إيقاف العلاج إذا حصل ارتفاع ذو أهمية في إنزيمات الكبد أو إنخفاض في تعداد الدم يكون ذو أهمية سريرية.

إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر
لا تتوفر خبرة حول فرط المقدار الدوائي من إسكازول.

إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

إذا نسيت تناول الدواء

- إذا تبقى أكثر من 6 ساعات حتى الجرعة التالية، تناول الجرعة فور تذكرك لها، ثم خذ الجرعة التالية في موعدها المعتاد.
 - لا يجوز تناول جرعة دوائية مضاعفة للتعويض عن الجرعات المنسية.
- إذا لم تكن متأكداً مما يجب فعله، استشر الطبيب أو الصيدلي.

إذا توقفت عن تناول الدواء

يجب الاستمرار في العلاج حسب توصية الطبيب.
لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.
لضمان عدم الإضرار بنتائج العلاج، اتبع تعليمات الطبيب بعناية.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها الدواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.
إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال هذا الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال إسكازول قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تتدهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيّاً منها.

ردود فعل جلدية خطيرة: استشر الطبيب فوراً

عدد قليل من الأشخاص الذين يتناولون إسكازول قد يتعرّضون لردود فعل تحسسية قد تشكل خطراً على الحياة وقد تؤدي إلى مشاكل أشد إذا لم تُعالج.

تشمل أعراض ردود الفعل هذه:

- طفح جلدي قد يُكوّن حويصلات وتظهر على شكل دوائر صغيرة (يقع داكنة في الوسط محاطة بمنطقة أفتح مع حلقة داكنة على الحافة) [حمامى متعددة الأشكال].
- طفح جلدي واسع مع حويصلات وتقرّش الجلد يحدث خصوصاً حول الفم، الأنف، العينين والأعضاء التناسلية (متلازمة ستيفنس-جونسون).

إذا اختبرت أيّ من هذه الأعراض، توجّه إلى الطبيب فوراً.

أعراض يجب الانتباه لها

اختلاجات (تشنجات) وأعراض إضافية

قد يعاني الأشخاص الذين يُعالجون من عدوى طفيليات أيضاً من حالة نادرة وخطيرة تُسمّى داء الكيسات المذنّبة العصبي، أي وجود طفيليات في الدماغ. يسبّب العلاج بـ إسكازول رد فعل في الدماغ عند موت الطفيليات. انتبه إلى مزيج الأعراض التالية:

- صداع قد يكون شديداً
- حالات غثيان وتقيؤ
- اختلاجات (تشنجات)
- مشاكل في الرؤية

إذا اختبرت أيّ من هذه الأعراض، راجع الطبيب فوراً.

أعراض جانبية شائعة جداً

قد تظهر لدى أكثر من 1 من كل 10 أشخاص:

- صداع.

أعراض جانبية شائعة جداً قد تظهر في فحوصات الدم:

- ارتفاع إنزيمات الكبد.

أعراض جانبية شائعة

قد تظهر هذه لدى حتى 1 من كل 10 أشخاص:

- دوار
- آلام في البطن
- حالات غثيان
- حالات تقيؤ
- سخونة
- ترقق الشعر وتساقط شعر معتدل (ثعلبة) وهو عكوس.

أعراض جانبية غير شائعة

قد تظهر هذه لدى حتى 1 من كل 100 شخص:

- رد فعل تحسسي بما في ذلك طفح جلدي وحكة
- التهاب الكبد (hepatitis).

أعراض جانبية غير شائعة قد تظهر في فحوصات الدم:

- انخفاض في عدد خلايا الدم البيضاء (قلة الكريات البيض).

أعراض جانبية نادرة جداً

قد تظهر هذه لدى حتى 1 من كل 10,000 شخص:

طفح جلدي شديد

- طفح جلدي قد يشمل حويصلات وتظهر على شكل دوائر صغيرة داكنة في الوسط محاطة بمنطقة أفتح مع حلقة داكنة على الحافة (حمامى متعددة الأشكال).
- طفح جلدي واسع مع حويصلات وتقرّش الجلد يحدث خصوصاً حول الفم، الأنف، العينين والأعضاء التناسلية (متلازمة ستيفنس-جونسون).
- إذا اختبرت أي من هذه الأعراض، توجّه إلى الطبيب فوراً (انظر "ردود فعل جلدية خطيرة" في بداية البند 4).

أعراض جانبية نادرة جداً قد تظهر في فحوصات الدم:

- انخفاض في عدد جميع أنواع خلايا الدم (قلة الكريات الشاملة)
- انخفاض شديد في عدد خلايا الدم البيضاء (ندرة المحببات)
- تثبيط نخاع العظم مؤدياً إلى كمية غير كافية في خلايا الدم (فقر الدم اللاتنسّجي).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il/>

5. كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العبوة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب التخزين بدرجة حرارة دون 25°C.

- يُمنع إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحيّ أو في سلّة المهملات في البيت. قم باستشارة الصيدليّ بالنسبة إلى كيفية التخلص من أدوية التي لم تعد ضمن الاستعمال. إنّ هذه الخطوات ستساعد في الحفاظ على البيئة.

6. معلومات إضافية

- يحتوي الدواء بالإضافة للمركّب الفعال أيضاً:
Microcrystalline cellulose, maize starch, lactose, croscarmellose sodium, povidone, orange flavour, vanilla flavour (contains benzyl alcohol and propylene glycol (E-1520)), magnesium stearate, sodium lauryl sulfate, passion fruit flavour, sodium saccharin, Colour FD&C Yellow #6 Aluminum Lake 20-24% FDA (E110).
- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة
أقراص أسكازول مرقطة، برتقالية فاتحة، وهي بيضاوية الشكل ومحدبة من كلا الجانبين، مع خط شطر على جانب واحد ومع ختم "ALB 400" على الجانب الآخر. الأقراص لها رائحة فاكهيه مميزة.
إسكازول متوفر ضمن علبة تحتوي على 60 قرصاً أو ضمن لويحات (بليسترات) ذات 12، 56، و- 100 قرص.
من الجائز ألا تتسوّق كافة أحجام العلب.
- صاحب التسجيل: چلاكسوسميثكلاين (إسرائيل) م.ض.، شارع بازل 25، بيتج تكفا.
- المنتج: چلاكسوسميثكلاين كونسيومر هليث كير جنوب أفريقيا (PTY) م.ض.، كيب تاون، جنوب أفريقيا.
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 114-55-27464
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تم تحريرها في كانون الأول 2025.

العلامات التجارية هي بملكية أو بإمتياز مجموعة شركات GSK.
©2025 مجموعة شركات GSK أو صاحب الإمتياز الخاص بها.